
Presidenza bulgara**539^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 30 dicembre 2004

Inizio: ore 10.30

Fine: ore 11.00

2. Presidenza: Sig. I. Petrov

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno la Presidenza, a nome del Consiglio permanente, ha espresso il suo cordoglio alla Thailandia (Partner per la cooperazione) e agli Stati partecipanti i cui cittadini sono rimasti vittime dello tsunami nell'Oceano Indiano il 26 dicembre 2004. Il Consiglio ha osservato un minuto di silenzio.

La Presidenza ha annunciato che nel periodo stabilito per la procedura riguardante la decisione sulla proroga del mandato dell'Ufficio OSCE di Minsk il silenzio non è stato interrotto (vedere PC.DEC/655, il cui testo è allegato al presente giornale). La Belarus ha reso una dichiarazione interpretativa (vedere allegato alla decisione).

La Federazione Russa ha sollevato una mozione d'ordine relativa al servizio di interpretariato e alla struttura della riunione del Consiglio permanente. La Presidenza ha fornito chiarimenti su tali questioni. La Belarus e la Francia hanno appoggiato la dichiarazione della Federazione Russa riguardo al servizio di interpretariato.

3. Questioni discusse — Dichiarazioni — Decisioni:

Punto 1 dell'ordine del giorno: **DECISIONE SULL'ISTITUZIONE DI UN COLLEGIO DI REVISIONE CONTABILE**

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.656 (PC.DEC/656) sull'istituzione di un Collegio di revisione contabile, il cui testo è allegato al presente giornale.

Punto 2 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Situazione relativa al Bilancio unificato per il 2005 e alle scale di ripartizione dei contributi: Slovenia*
- (b) *Saluto di commiato alla Presidenza bulgara: Stati Uniti d'America (annesso), Paesi Bassi-Unione Europea, Federazione Russa, Presidenza*
- (c) *Nomina del Capo del Centro OSCE di Ashgabad: Turkmenistan*

4. Prossima seduta:

giovedì 13 gennaio 2005, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/539
30 dicembre 2004
Annesso

ITALIANO
Originale: INGLESE

539^a Seduta plenaria

Giornale PC N.539, punto 2(b) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEGLI
STATI UNITI D'AMERICA**

Con il concludersi della Presidenza bulgara la mia delegazione desidera ringraziare il Presidente bulgaro, Ministro Passy e il Presidente del Consiglio permanente, Ambasciatore Petrov insieme a tutto il suo personale per la leadership e l'eccellente lavoro della Presidenza in esercizio, che è stato svolto con grande sacrificio del tempo destinato alle loro famiglie e alla loro vita personale.

Desidero in particolare rilevare l'eccezionale, attento e fidato lavoro compiuto dall'Ambasciatore Petrov e rendere omaggio all'esito di tale opera che si manifesta attraverso la fiducia e la buona fede creatasi tra tutti i 55 Stati partecipanti. L'operato dell'Ambasciatore Petrov è stato caratterizzato dall'eccellenza nella complessa attività diplomatica, dalla profonda conoscenza di ciascuna delle innumerevoli e difficili questioni che abbiamo dovuto affrontare in questo anno appena trascorso nonché da un risoluto impegno a portare a termine il lavoro. Tale complesso di qualità gli consente di assurgere al livello di coloro che hanno contribuito a influenzare positivamente il nostro mondo, coloro che, in modo equo, bilanciato e attento promuovono la condizione umana. L'Ambasciatore Petrov è riuscito in tale intento mettendo in grado questa Organizzazione di funzionare giorno per giorno nel modo più efficace possibile.

Il lavoro della Presidenza bulgara ha consentito all'Organizzazione di svolgere il suo appropriato ruolo quale uno dei pilastri delle relazioni euroatlantiche e ha facilitato agli Stati partecipanti il perseguimento degli obiettivi che condividiamo, e che il Presidente Bush definisce gli obiettivi di un'Europa integra, libera e pacifica, una reale comunità transatlantica basata su valori comuni.

É pertanto giusto che un anno che ha visto una serie di sfide, ma anche, devo rilevare, un'incoraggiante serie di successi, si concluda con un applauso per il duro e disinteressato lavoro svolto dal Ministro Passy, dall'Ambasciatore Petrov e dall'intero team bulgaro. Grazie per tutto ciò che avete fatto!